

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania
Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18
E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro
Str. Franceza 13 – 2° piano
030102 Bucarest – Romania

SPORTELLO EUROPA ROMANIA



MISSIONE

Lo *Sportello Europa Romania* offre un supporto alle PMI che cercano informazioni sui fondi strutturali erogati dalla autorità romene nel periodo 2007-2013. E' il risultato di un accordo tra alcune istituzioni italiane che da tempo operano in Romania per sostenere l'imprenditoria italiana nei suoi processi di internazionalizzazione, e che vantano notevole esperienza nella gestione di programmi comunitari.

Enti Promotori

Ministero del Commercio Internazionale italiano
Camera di Commercio italiana per la Romania

Partner finanziatori

Unioncamere Veneto – Eurosportello Veneto
Banca Italo-Romena

Attraverso questo sintetico bollettino ci proponiamo di segnalarvi con tempestività tutti i bandi di specifico interesse per le imprese.

Per ottenere maggiori informazioni sui bandi già pubblicati, su quelli di prossima attivazione, sulle condizioni di eleggibilità, etc... Vi preghiamo di contattare lo Sportello Europa Romania ai riferimenti indicati ad inizio pagina.

Seguirà eventualmente un incontro presso la sede dello Sportello Europa Romania.

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania

Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18

E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro

Str. Franceza 13 – 2° piano

030102 Bucarest – Romania

ATTENZIONE!!! – Speciale bandi nr. 17/13.05.2009

PROGRAMMA OPERATIVO – CRESCITA DELLA COMPETITIVITÀ ECONOMICA

Asse 1: Un sistema di produzione innovativo ed eco-efficiente

Settore di intervento 1.1: Investimenti produttivi delle PMI e preparazione delle PMI per affrontare con successo il mercato concorrenziale internazionale

Operazione a): Sostegno per il consolidamento e la modernizzazione del settore produttivo attraverso investimenti materiali e immateriali

1. Contributo a fondo perduto sino a 1.075.000 RON erogato per gli investimenti nelle PMI

Obiettivi

Consolidamento e sviluppo sostenibile del settore produttivo. Creazione di un ambiente favorevole per lo sviluppo sostenibile delle imprese

Attività eleggibili (elenco non esaustivo)

- Creazione di una nuova unità di produzione;
- Ampliamento di un'unità esistente con l'obiettivo di aumentare la capacità di produzione;
- Diversificazione della produzione di un'unità esistente, attraverso il lancio di nuovi prodotti o servizi;
- Modernizzazione dell'impresa, incluse variazioni del sistema produttivo di un'unità esistente (modernizzazione delle linee produttive, macchinari e strumenti ad alta tecnologia, automatizzazione o meccanizzazione del processo produttivo, introduzione di nuove tecnologie produttive). Le attrezzature per la protezione dell'ambiente, il riciclo dei rifiuti e il trattamento delle acque residue sono finanziati solo se collegati agli investimenti specificati sopra;
- Acquisto di beni intangibili come software, brevetti, licenze, *know how* o soluzioni tecniche non brevettate;
- Consulenza specifica e attività di training del personale con stretto riferimento agli investimenti sopra menzionati.

Durata dell'implementazione e finalizzazione del progetto: massimo 2 anni dalla firma del contratto di finanziamento.

Spese eleggibili

- 1) Spese per acquisto di un terreno (eleggibili nei limiti del 10% del totale delle spese eleggibili del progetto);
- 2) Spese per fabbricati (nei limiti del 50% del totale delle spese eleggibili del progetto):
 - Acquisto di un edificio, ad eccezione del leasing;
 - Costruzione e modernizzazione di un edificio, incluse le installazioni collegate ai lavori di costruzione.
- 3) Spese per l'acquisto di beni appartenenti alla categoria delle attrezzature fisse o comunque oggetto di inventario (immobilizzazioni materiali):
 - Acquisto di macchinari e attrezzature, ad eccezione del leasing;
 - Acquisto, ad eccezione del leasing, di mezzi di trasporto tecnologici strettamente necessari per il ciclo

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania

Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18

E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro

Str. Franceza 13 – 2° piano

030102 Bucarest – Romania

produttivo (solo per i codici CAEN F – Costruzioni e B – Industria Estrattiva – prodotti non energetici).

- 4) Spese per l'acquisto di beni immateriali, ad eccezione del leasing:
 - Applicazioni informatiche;
 - Brevetti, licenze e *know how*, soluzioni tecniche non brevettate, inclusi software collegati al processo di produzione e alle esigenze gestionali dell'impresa.

- 5) Spese per acquisto di servizi di consulenza:
 - Elaborazione di studi e documentazione preliminare necessari all'investimento: studi sulla consistenza del terreno, studio per l'organizzazione di un cantiere, etc...;
 - Elaborazione di studi di soluzione, della documentazione per l'ottenimento di autorizzazioni tecniche di allacciamento, di progetti per la realizzazione di allacciamenti alle reti di utilità della zona (acqua, energia elettrica e termica, gas, etc...);
 - Elaborazione del *business plan* e degli studi di pre-fattibilità e fattibilità;
 - Elaborazione della documentazione necessaria per ottenere il certificato di urbanismo e dell'autorizzazione a costruire;
 - Elaborazione della valutazione di impatto ambientale del progetto e identificazione delle misure/lavori necessari per rimediare agli effetti di un impatto negativo;
 - Elaborazione del progetto di esecuzione dell'investimento e dei dettagli di tale esecuzione, anche economici;
 - Consulenza tecnica/tecnologica di specialità e di gestione del cantiere, necessari alla realizzazione dell'investimento e previsti nel preventivo generale;
 - Servizi di consulenza al beneficiario nella gestione e nell'implementazione del progetto di investimento;
 - Consulenza per l'acquisto di beni immateriali, quali software, brevetti, licenze, *know how* o soluzioni tecniche non brevettate.

- 6) Training per il personale (nel caso di acquisto di tecnologie, macchinari, *software*).

Il valore totale delle voci 5) e 6) non deve superare il 10% del totale delle spese eleggibili del progetto.

Beneficiari

Possono accedere al contributo a fondo perduto le imprese aventi personalità giuridica romena, che si inquadrino come Piccole e Medie Imprese (PMI) e che rispettino le seguenti condizioni:

- Hanno svolto legalmente attività economica nell'esercizio finanziario che precede la richiesta di finanziamento;
- Hanno ottenuto un profitto nell'esercizio finanziario che precede la data di presentazione della richiesta di finanziamento – andrà allegato la situazione finanziaria (bilancio e conto dei profitti e perdite) presentata all'Amministrazione delle Finanze pubbliche per l'ultimo esercizio finanziario;
- Richiedono il finanziamento per un'attività economica eleggibile (identificata dal codice CAEN). Rientrano in questa categoria (con alcune eccezioni, specificate nella guida del sollecitante) i seguenti settori: industria estrattiva, industria manifatturiera, distribuzione di acqua, gestione di rifiuti, attività di decontaminazione, costruzioni.

Definizione di PMI

- Piccole imprese: hanno tra 10 e 49 dipendenti e un fatturato annuale, o possiedono immobilizzazioni complessive, non superiore a 10 milioni di euro, equivalente in RON al cambio del 31 dicembre 2008;
- Medie Imprese: hanno tra 50 e 250 dipendenti e un fatturato annuale inferiore a 50 milioni di euro, o possiedono immobilizzazioni complessive che non superino l'equivalente in RON di 43 milioni di euro (al cambio del 31 dicembre 2008).

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania

Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18

E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro

Str. Franceza 13 – 2° piano

030102 Bucarest – Romania

Entità contributo

La percentuale massima concessa di finanziamento a fondo perduto è pari a:

Per piccole imprese:

- 60% per progetti implementati nella regione di Bucarest-Ilfov;
- 70% per progetti implementati in altre regioni.

Per medie imprese:

- 50% per progetti implementati nella regione di Bucarest-Ilfov;
- 60% per progetti implementati in altre regioni.

Il valore massimo del contributo erogato per un progetto, sul totale delle spese eleggibili, non può superare la somma di 1.075.000 RON.

Il sollecitante ha la possibilità di optare, nella richiesta di finanziamento, per il prefinanziamento delle spese eleggibili del progetto. Il valore totale del prefinanziamento è di massimo 35% del valore del contributo a fondo perduto erogato. Il sollecitante può avvalersi del prefinanziamento una sola volta.

Budget del bando: 430 milioni di euro

Lista dei documenti

- 1) Modello F – indice;
- 2) Richiesta di finanziamento (modello standard Allegato 1);
- 3) Modello A – dichiarazione di eleggibilità;
- 4) Modello B – dichiarazione di impegno;
- 5) Modello C – dichiarazione di propria responsabilità;
- 6) Modello D – dichiarazione di inquadramento come PMI;
- 7) Modello E – *Business Plan*;
- 8) Verbale Assemblea Generale dei Soci/Consiglio di Amministrazione di approvazione del progetto e delle spese relative al progetto e di definizione del rappresentante legale della società di fronte all'Organismo Intermediario (se questo è diversa rispetto a quanto specificato nella visura del Registro del Commercio), in originale;
- 9) Bilancio depositato e registrato alla Direzione Generale delle Finanze Pubbliche – incluso Conto dei Profitti e delle Perdite e dati informativi circa l'esercizio finanziario precedente, in fotocopia certificata dal sollecitante;
- 10) Visura (in originale) dell'Ufficio del Registro del Commercio del Tribunale dove il sollecitante ha la propria sede;
- 11) Prova di presentazione del documento tecnico ambientale presso l'Agenzia Nazionale per la Protezione dell'Ambiente;
- 12) Altri documenti che non sono obbligatori, ma attribuiscono un punteggio maggiore secondo la Griglia di Eleggibilità tecnica e finanziaria (Allegato 5); come per esempio (se esistono): i CV del team che garantisce la gestione del progetto (secondo le istruzioni dell'allegato 2), certificato di implementazione degli standard di qualità o prova del fatto che il sollecitante sta ottenendo tale certificato, etc....

Tutti i documenti possono essere scaricati nel sito www.mimmctpl.ro – sezione Fondi Strutturali.

Termine

La presentazione dei progetti viene effettuata in modo continuo, a decorrere dal 08/06/2009 e sino ad esaurimento del budget stanziato.

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania
Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18
E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro
Str. Franceza 13 – 2° piano
030102 Bucarest – Romania

La presentazione dei progetti è preceduta da una registrazione on-line dei sollecitanti (www.mimmctpl.ro).

I progetti possono essere presentati presso uno degli Uffici Territoriali per le PMI e la Cooperazione (OTIMMC) o presso la sede dell'Organismo Intermediario per il POS CCE di Strada Poterasi, nr.11 – Bucarest.

Organismo intermediario

Ministero per le PMI, il Commercio e l'Ambiente di Affari
www.mimmctpl.ro

PROGRAMMA OPERATIVO – CRESCITA DELLA COMPETITIVITÀ ECONOMICA

Asse 1: Un sistema di produzione innovativo ed eco-efficiente

Settore di intervento 1.1: Investimenti produttivi delle PMI e preparazione delle PMI per affrontare con successo il mercato concorrenziale internazionale

Operazione a): Sostegno per il consolidamento e la modernizzazione del settore produttivo attraverso investimenti materiali e immateriali

2. Contributo a fondo perduto compreso tra 1.075.001 – 6.450.000 RON erogato per gli investimenti nelle PMI

Obiettivi

Consolidamento e sviluppo sostenibile del settore produttivo. Creazione di un ambiente favorevole per lo sviluppo sostenibile delle imprese

Attività eleggibili (elenco non esaustivo)

- Creazione di una nuova unità di produzione;
- Ampliamento di un'unità esistente con l'obiettivo di aumentare la capacità di produzione;
- Diversificazione della produzione di un'unità esistente, attraverso il lancio di nuovi prodotti o servizi;
- Modernizzazione dell'impresa, incluse variazioni del sistema produttivo di un'unità esistente (modernizzazione delle linee produttive, macchinari e strumenti ad alta tecnologia, automatizzazione o meccanizzazione del processo produttivo, introduzione di nuove tecnologie produttive). Le attrezzature per la protezione dell'ambiente, il riciclo dei rifiuti e il trattamento delle acque residue sono finanziati solo se collegati agli investimenti specificati sopra;
- Acquisto di beni intangibili come software, brevetti, licenze, *know how* o soluzioni tecniche non brevettate;
- Consulenza specifica e attività di training del personale con stretto riferimento agli investimenti sopra menzionati.

Durata dell'implementazione e finalizzazione del progetto: massimo 2 anni dalla firma del contratto di finanziamento.

Spese eleggibili

- 1) Spese per acquisto di un terreno (eleggibili nei limiti del 10% del totale delle spese eleggibili del progetto);
- 2) Spese per fabbricati (nei limiti del 50% del totale delle spese eleggibili del progetto):

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania

Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18

E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro

Str. Franceza 13 – 2° piano

030102 Bucarest – Romania

- Acquisto di un edificio, ad eccezione del leasing;
 - Costruzione e modernizzazione di un edificio, incluse le installazioni collegate ai lavori di costruzione.
- 3) Spese per l'acquisto di beni appartenenti alla categoria delle attrezzature fisse o comunque oggetto di inventario (immobilizzazioni materiali):
- Acquisto di macchinari e attrezzature, ad eccezione del leasing;
 - Acquisto, ad eccezione del leasing, di mezzi di trasporto tecnologici strettamente necessari per il ciclo produttivo (solo per i codici CAEN F – Costruzioni e B – Industria Estrattiva – prodotti non energetici).
- 4) Spese per l'acquisto di beni immateriali, ad eccezione del leasing:
- Applicazioni informatiche;
 - Brevetti, licenze e *know how*, soluzioni tecniche non brevettate, inclusi software collegati al processo di produzione e alle esigenze gestionali dell'impresa.
- 5) Spese per acquisto di servizi di consulenza:
- Elaborazione di studi e documentazione preliminare necessari all'investimento: studi sulla consistenza del terreno, studio per l'organizzazione di un cantiere, etc...;
 - Elaborazione di studi di soluzione, della documentazione per l'ottenimento di autorizzazioni tecniche di allacciamento, di progetti per la realizzazione di allacciamenti alle reti di utilità della zona (acqua, energia elettrica e termica, gas, etc...);
 - Elaborazione del *business plan* e degli studi di pre-fattibilità e fattibilità;
 - Elaborazione della documentazione necessaria per ottenere il certificato di urbanismo e dell'autorizzazione a costruire;
 - Elaborazione della valutazione di impatto ambientale del progetto e identificazione delle misure/lavori necessari per rimediare agli effetti di un impatto negativo;
 - Elaborazione del progetto di esecuzione dell'investimento e dei dettagli di tale esecuzione, anche economici;
 - Consulenza tecnica/tecnologica di specialità e di gestione del cantiere, necessari alla realizzazione dell'investimento e previsti nel preventivo generale;
 - Servizi di consulenza al beneficiario nella gestione e nell'implementazione del progetto di investimento;
 - Consulenza per l'acquisto di beni immateriali, quali software, brevetti, licenze, *know how* o soluzioni tecniche non brevettate.
- 6) Training per il personale (nel caso di acquisto di tecnologie, macchinari, *software*).

Il valore totale delle voci 5) e 6) non deve superare il 10% del totale delle spese eleggibili del progetto.

Beneficiari

Possono accedere al contributo a fondo perduto le imprese aventi personalità giuridica romena, che si inquadrino come Piccole e Medie Imprese (PMI) e che rispettino le seguenti condizioni:

- Hanno svolto legalmente attività economica nell'esercizio finanziario che precede la richiesta di finanziamento;
- Hanno ottenuto un profitto nell'esercizio finanziario che precede la data di presentazione della richiesta di finanziamento – andrà allegato la situazione finanziaria (bilancio e conto dei profitti e perdite) presentata all'Amministrazione delle Finanze pubbliche per l'ultimo esercizio finanziario;
- Richiedono il finanziamento per un'attività economica eleggibile (identificata dal codice CAEN). Rientrano in questa categoria (con alcune eccezioni, specificate nella guida del sollecitante) i seguenti settori: industria estrattiva, industria manifatturiera, distribuzione di acqua, gestione di rifiuti, attività di decontaminazione, costruzioni.

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania

Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18

E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro

Str. Franceza 13 – 2° piano

030102 Bucarest – Romania

Definizione di PMI

- Piccole imprese: hanno tra 10 e 49 dipendenti e un fatturato annuale, o possiedono immobilizzazioni complessive, non superiore a 10 milioni di euro, equivalente in RON al cambio del 31 dicembre 2008;
- Medie Imprese: hanno tra 50 e 250 dipendenti e un fatturato annuale inferiore a 50 milioni di euro, o possiedono immobilizzazioni complessive che non superino l'equivalente in RON di 43 milioni di euro (al cambio del 31 dicembre 2008).

Entità contributo

La percentuale massima concessa di finanziamento a fondo perduto è pari a:

Per piccole imprese:

- 60% per progetti implementati nella regione di Bucarest-Ilfov;
- 70% per progetti implementati in altre regioni.

Per medie imprese:

- 50% per progetti implementati nella regione di Bucarest-Ilfov;
- 60% per progetti implementati in altre regioni.

Il valore del contributo erogato per un progetto, sul totale delle spese eleggibili, è compreso 1.075.001 – 6.450.000 RON.

Il sollecitante ha la possibilità di optare, nella richiesta di finanziamento, per il prefinanziamento delle spese eleggibili del progetto. Il valore totale del prefinanziamento è di massimo 35% del valore del contributo a fondo perduto erogato. Il sollecitante può avvalersi del prefinanziamento una sola volta.

Budget del bando: 344 milioni di euro

Lista dei documenti

- 1) Modello F – indice;
- 2) Richiesta di finanziamento (modello standard Allegato 1);
- 3) Modello A – dichiarazione di eleggibilità;
- 4) Modello B – dichiarazione di impegno;
- 5) Modello C – dichiarazione di propria responsabilità;
- 6) Modello D – dichiarazione di inquadramento come PMI;
- 7) Modello E – *Business Plan*;
- 8) Verbale Assemblea Generale dei Soci/Consiglio di Amministrazione di approvazione del progetto e delle spese relative al progetto e di definizione del rappresentante legale della società di fronte all'Organismo Intermediario (se questo è diversa rispetto a quanto specificato nella visura del Registro del Commercio), in originale;
- 9) Bilancio depositato e registrato alla Direzione Generale delle Finanze Pubbliche – incluso Conto dei Profitti e delle Perdite e dati informativi circa l'esercizio finanziario precedente, in fotocopia certificata dal sollecitante;
- 10) Visura (in originale) dell'Ufficio del Registro del Commercio del Tribunale dove il sollecitante ha la propria sede;
- 11) Autovalutazione in relazione ai criteri ambientali (Allegato 7);
- 12) Prova di presentazione del documento tecnico ambientale presso l'Agenzia Nazionale per la Protezione dell'Ambiente;
- 13) Altri documenti che non sono obbligatori, ma attribuiscono un punteggio maggiore secondo la Griglia di Eleggibilità tecnica e finanziaria (Allegato 5); come per esempio (se esistono): i CV del team che garantisce la gestione del progetto (secondo le istruzioni dell'allegato 2), certificato di implementazione degli standard di

Sportello Europa Romania

Con il patrocinio del Ministero del Commercio Internazionale italiano

c/o Camera di Commercio italiana per la Romania

Tel: +40 (0)21 310.23.15/16/17 – Fax: +40 (0)21 310.23.18

E-mail: sportelloeuropa@cameradicommercio.ro

Str. Franceza 13 – 2° piano

030102 Bucarest – Romania

qualità o prova del fatto che il sollecitante sta ottenendo tale certificato, etc....

Tutti i documenti possono essere scaricati nel sito www.mimmctpl.ro – sezione Fondi Strutturali.

Termine

La presentazione dei progetti può essere effettuata a decorrere dal 08/06/2009 e sino al 10/08/2009.

La presentazione dei progetti è preceduta da una registrazione on-line dei sollecitanti (www.mimmctpl.ro).

I progetti possono essere presentati presso uno degli Uffici Territoriali per le PMI e la Cooperazione (OTIMMC) o presso la sede dell'Organismo Intermediario per il POS CCE di Strada Poterasi, nr.11 – Bucarest.

Organismo intermediario

Ministero per le PMI, il Commercio e l'Ambiente di Affari

www.mimmctpl.ro

NON È CONSENTITO COPIARE E/O MODIFICARE I DATI CONTENUTI NELLA NEWSLETTER, SE NON PREVIA RICHIESTA SCRITTA DI CONSENSO ALLA CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA ROMANIA.